

—¿Tleca? —octlahtlan Ticpintzin—.

¿Qenih itmati?

—Porque onquincac ictohtoqueh: "A las pulgas hay que darles Raid."

Ohcon Ticpinitos uan Ticpintzin occhixtoya ica mic pacilistli para yasque itich carro.

[Raid: ticpinpahtli]

Resumen: Tikpinitos y Tikpintzin son dos pulgas machos aventureros, cansados de vivir en un pueblo. Un día alguien les dio un aventón a la ciudad.

Se tonal siqui coyomeh otlahtlachiyatoh itich se altipetl, uan ompa omocauqueh. Icompa siqui ocuiltzitzin, Ticpinitos uan Ticpintzin, opeu mononotzah:

—¿Itmatis?, Ticpintzin, neh inniqui nixtlamatitui inchan necateh coyomeh. Ninchan xa simi tlacualtzincan.

—Neh noyiuqui —onauat Ticpintzin—, pero ixquita necah coyotl amo tlauilita. Mota simi tlauel.



—Amo icchiuilia —oquihtoh
Ticpinitos—. Ihecuac yacochisqueh
icmatischeh aquin tehuan. Teh uan neh
itquinpoxpipiyotzasqueh, ohcon uehcau
techilnamictosqueh.

—¡Ja ja ja!, quemah, santipitzin
tiluitisqueh —oquihtoh Ticpintzin—.
Inuan itpiyah nochi para se iluitl.

—Mostla cualcan techmacasqueh se
rait para inchan —oquihtoh Ticpinitos—.
Ontecaquilih ompa amo secpanoua
mayantli, uan nican acmo techahsi tlenoh
itcuasqueh. Inchiya de que ompa amo
ohcon mai.

—¿Itmatis?, neh yanehcocoua
notempil —oquihtoh Ticpintzin—. Nican
ninnacayo in itzcuimeh uan mistomeh simi
chicauac.

¡Ay, yonsiyau! —oquihtoh
Ticpinitos—, pero amo nesi tlenoh
itcuasqueh.

—Neh ontlacuah cualli —onauat
Ticpintzin—, pero axan quen
otahcotzicuinqueh yanmayana.

—Oc maehcocan uan ittlacuasqueh —
oquihtoh Ticpinitos—. Axan ixnechcaqui
Ticpintzin, ihcuac itcaquis ictouah
"¡Pulgas!" tlahtohtoqueh de tehuan.

Nochi cualli ocatca, asta que se
cualcan otlacualanisqueh. In coyomeh
otlanesqueh ica sauameh, nic in ticpimeh
cualli yomoticipanohqueh. Ticpinitos
yocahsicamatia tzocotzin nintlahtol.

—Teh, ¿itmatis? —oquihtoh
Ticpinitos—, techuicasqueh itich carro.

—¡Amo icchiuilia! —onauat
Ticpinitos—, nican tentoc totlacual.
¡Ixquita!, tlalpan catqui se ayatl. Chaueh,
mota simi totoxtic.

Ohcon Ticpinitos uan Ticpintzin
oahcotzicuinhah de paquilistli, uan opeu
mocuicatihah:

Ixcochi cochi ticpin itich ayatl.
Uitz in coyotl uan mitztlamacas.
Ixcochi cochi ticpin.



—Yeh milauac —oquihtoh
Ticpinitos—, uan tla ompa amo ohcon,
amo monquis itquitatiueh in tetlanquixtani.

—¡Ayy, ocachi cualli!, porque neh
inmouilia simi in ticpintetlanquixtani —
onauat Ticpintzin—. ¡Aa!, pero tla tiaueh,
neh amo inmatis “English.”

—¡Aay, Ticpintzin!, ¡simi
itlasohtzintli! Yeh amo inglés, yeh
español. Neh incahsicamati tzocotzin.
Chaueh, neh inmitziluis tlenoh ictouah.

Ohcon oualimostic, ninqueh ticpimeh
oyahqueh inuan in coyomeh. Uan itich in
tipostli opeu mononotzah.

Ticpintzin opeu tlahtoua:

—¿Itmatoc?, tehuan in tocarro yeh
nitzcuintli uan miston. ¡Ayy nanita!, nican
se tipostli.

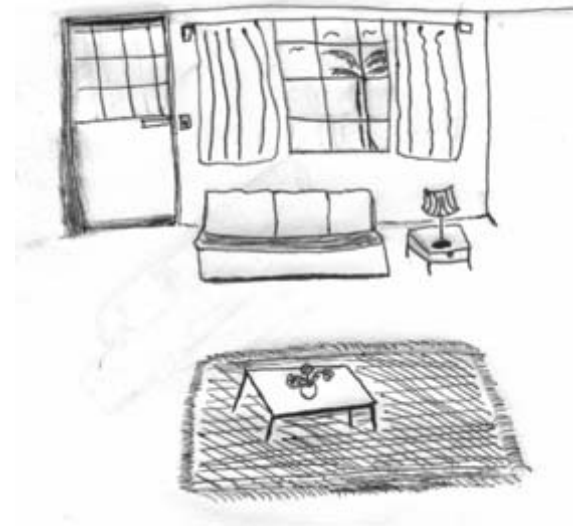


—¡Ay!, neh yonixiuintic uan inelmoyauí. ¿Yotquitac quen tzicuinih in ocopomeh? —ohcon oquihtoh Ticpinitos.

—¡Aaay nanita! ¿Itmatis?, axanin yeh tlen otcuahqueh yehua otechcoco — oquihtoh Ticpintzin—. Ica non itquitah tzicuinih in ocopomeh. Ninqueh coyomeh cocolisohqueh, itmatoqueh uelic tlacual.

Satepan oahsiqueh inchan in coyomeh, uan Ticpinitos opeu tlahtoua:

—¡Ixtlachia!, yotehcoqueh. ¡Ixquita quen tlacualtzingan! Nican neh in momatis.



— ¡Aa!, neh noyiuqui, uan nican itpiyah mic tlacual —onauat Ticpintzin—. Uan simi uelic, amo quemeh ompa. Pero, ¿amati xamo cocolisohqueh?